

ONECONCEPT

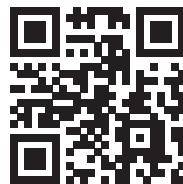
Sauenland

Spanferkelgrill
Suckling Pig BBQ Grill
Parrilla para lechón
Barbecue de cochon de lait
Griglia per maialino

10026798

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	4
Einzelteile	4
Zusammenbau	5
Bedienung	8
Hinweise zur Entsorgung	8
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	9

English 11
Español 17
Français 23
Italiano 29

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10026798
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Motorleistung	15 W
Grillfläche	83 cm x 43 cm

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

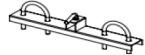
Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Grill sollte immer mit Vorsicht verwendet werden.
- Fassen Sie den Grill nicht an während er heiß ist.
- Bewegen Sie den Grill nicht während er heiß ist.
- Verwenden Sie keinen Brennspiritus oder Benzin, um das Feuer wieder zu entfachen.
- Halten Sie Kinder vom Feuer fern.
- Verwenden Sie den Grill nur im Freien.
- Das maximale Beladung beträgt 40 kg. Überladen Sie den Spieß nicht, da dies den Motor beschädigen und die Garantie unwirksam machen könnte.
- Löschen Sie heiße Kohle nicht mit Wasser, da dies die Kohle-Schale beschädigen könnte.
- Der Grill hat eine 12-monatige Garantie.
- Setzen Sie den Motor niemals nassem Wetter aus.
- Das Kabel sollte regelmäßig auf Schäden überprüft werden. Verwenden Sie den Motor nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

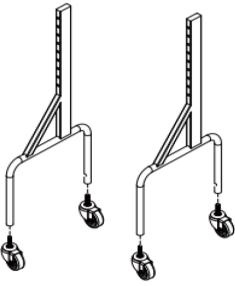
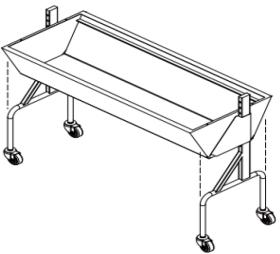
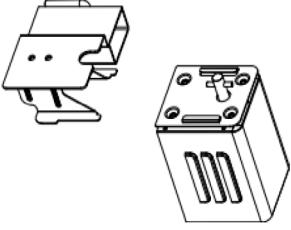
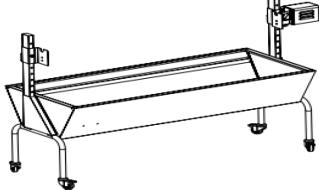
EINZELTEILE

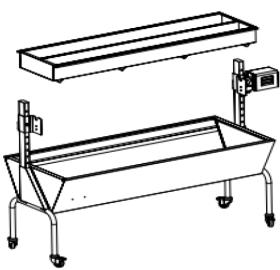
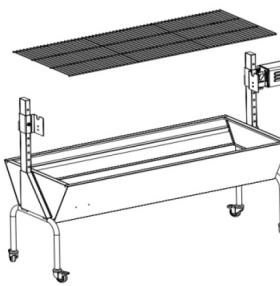
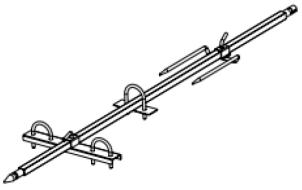
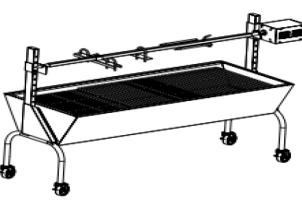
Bezeichnung	Bild	Anzahl
Spieß		1
Motor		1
Motor-Halterung		1
Rost		3
Halterung		1
Grill-Schale		1
Kohle-Schale		1
Beinklammer		1
Schwanzklammer		1

Bezeichnung	Bild	Anzahl
Gabel		1
Rolle		4
Beinhalterung (L)		1
Beinhalterung (R)		1
Bein		2

ZUSAMMENBAU

1	2
<p>Befestigen Sie die Beinhalterung (L) mit 6 x M6*15 Schrauben und M6 Muttern an der Grillschale.</p>	<p>Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite der Grillschale mit der Beinhalterung (R).</p>

3	4
	
Befestigen Sie die Rollen an den Beinen.	Stecken Sie die Beine in die Beinhalterungen an der Grillschale und befestigen Sie sie.
5	6
	
Befestigen Sie den Motor an der Motor-Halterung.	Befestigen Sie die Halterung am oberen Teil eines Beins und Motor-Halterung am oberen Teil des anderen Beins. Stecken Sie die Bolzen durch die Löcher, um die Höhe festzulegen. Achten Sie darauf, dass Halterung und Motor-Halterung auf der gleichen Höhe befestigt sind.

7	8
	
Legen Sie die Kohle-Schale in die Grill-Schale.	Platzieren Sie die Grill-Elemente auf der Grill-Schale.
9	10
	
Stecken Sie die Gabel, die Schwanzklammer und/oder die Beinklammer auf den Spieß.	Stecken Sie den vollständig zusammengebauten Spieß auf die Halterungen und verbinden Sie den Motor mit dem Stromnetz. Ihr Grill ist nun fertig zusammengebaut und zur Verwendung bereit.

BEDIENUNG

**VORSICHT**

Verletzungsgefahr! Dieser Grill darf nur von Erwachsenen bedient werden. Jedes Kind in der Nähe des Grills muss beaufsichtigt werden. Der Grill wird während des Gebrauchs sehr heiß und führt bei Berühren zu Verbrennungen.

- 1 Entfernen Sie den Grillrost.
- 2 Befüllen Sie die Kohle-Schale mit Kohle bzw. Kohle-Briketts und zünden Sie diese mit Grillanzünder an.
- 3 Setzen Sie den Grillrost wieder ein.
- 4 Stecken Sie das Fleisch mittig auf den Spieß.
- 5 Wenn Sie einen ganzen Braten zubereiten, empfiehlt es sich, diesen an Bein- und Schwanzklammer zu befestigen. Stecken Sie die Gabel auf den Spieß und in den Braten und befestigen Sie dann die Gabel.
- 6 Befestigen Sie große Fleischstücke mit beiden Gabeln.
- 7 Führen Sie den Spieß in den Motor und legen Sie das andere Ende auf die Spieß-Halterung.
- 8 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie den Motor ein. Fügen Sie wenn nötig noch mehr Kohl hinzu, indem Sie den Rost mit dem beiliegenden Werkzeug anheben.
- 9 Entfernen Sie den Spieß vorsichtig mit Ofenhandschuhen, wenn Sie fertig mit dem Garen sind.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol).
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.



Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußerer Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätaholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlwitz-Hoppegarten
Deutschland**

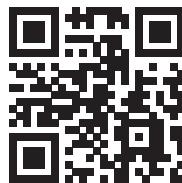
- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Safety Instructions	12
Parts List	12
Assembly	13
Operation	16
Hints on Disposal	16

TECHNICAL DATA

Item number	10026798
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Motor power	15 W
Barbecue area	83 cm x 43 cm

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

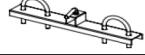
Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

SAFETY INSTRUCTIONS

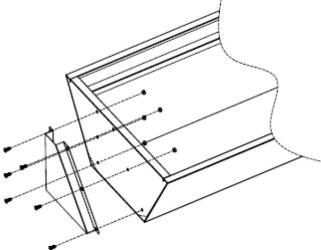
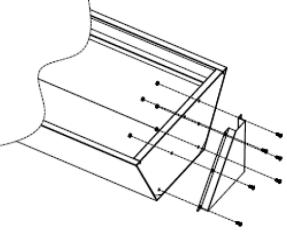
- The BBQ should always be used with caution.
- DO NOT touch the BBQ while it is hot.
- DO NOT move the BBQ while it is hot.
- Never use methylated spirits or petrol to light or reactivate the fire.
- Keep children away from the fire.
- Only use the BBQ outside.
- The maximum load is 40kg, do not load more than 40kg as it may damage the motor and void the warranty.
- DO NOT extinguish hot coals with water as it can damage the Charcoal Pan.
- DO NOT expose the Rotisserie Motor to wet weather.
- It is recommended that the Rotisserie Motor be supplied through a Residual Current Device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- The supply cord should be regularly examined for signs of damage and the Rotisserie Motor is not to be used if the cord is damaged.

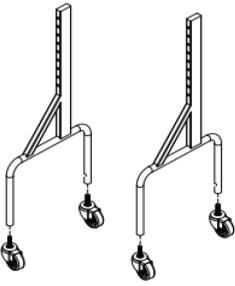
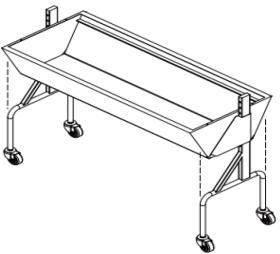
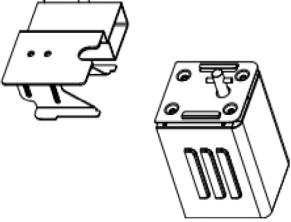
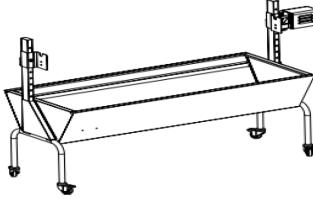
PARTS LIST

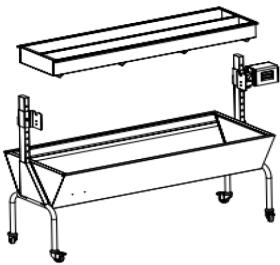
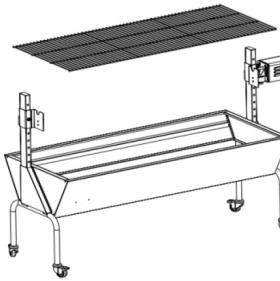
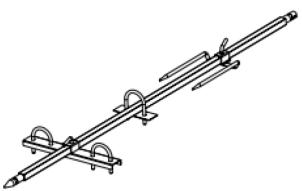
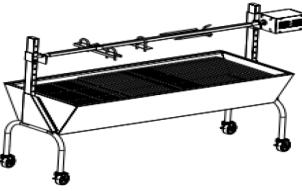
Item	Picture	Qty
Spit		1
Motor		1
Motor Mounting Bracket		1
Cooking Grill		3
Mounting Bracket		1
BBQ Pit		1
Charcoal Tray		1
Leg Clamp		1
Tail Clamp		1

Item	Picture	Qty
Fork		1
Wheel		4
Leg bracket(L)		1
Leg bracket(R)		1
Leg		2

ASSEMBLY

1	2
 Attach the leg bracket(L) to the BBQ pit with 6 pcs M6*15 screws and M6 nuts.	 Repeat this step on other side of the BBQ pit.

3	4
	
Assemble legs with Casters. Push Casters and casters into sides of BBQ Pit.	Assemble legs to BBQ Pit. Insert assembled legs into base of legs.
5	6
	
Attach Motor Mounting Bracket to adjust. Fasten pins though eye holes in leg to Motor uprights and then adjust.	Attach Mounting Bracket and Motor Mount Bracket to leg uprights and then determine height required for both Bracket and make sure they are level.

7	8
	
Place Charcoal Tray in bottom of BBQ Pit.	Place 3 Grill elements onto BBQ Pit top.
9	10
	
Mount the Meat Spikes, Tail Clamp and/or Leg Clamp to the Rotisserie Skewer.	Place fully assembled Rotisserie skewer onto mounting brackets and plug in the motor. Your BBQ is now fully assembled and ready for use.

OPERATION

**CAUTION**

Risk of injury! : To be operated by an adult. Any children in the vicinity of the BBQ must be supervised at all times. The BBQ is very hot during operation and will cause burns if touched.

- 1 Remove the grills.
- 2 Load the charcoal tray with heat beads and ignite with fire lighters.
- 3 Refit the grills.
- 4 Once the meat has been prepared, place centrally on the Rotisserie Skewer. Placing the meat exactly in the center of the skewer will reduce the stain on the motor.
- 5 If cooking a whole roast fix to tail clamp and leg clamps and lock onto the skewer. Insert the Meat spike onto the skewer and into roast. When the whole roast is secure, lock the meat spike to the skewer.
- 6 If cooking meat/s, insert the meat spikes on both ends of the meat and lock the Meat Spikes onto the Skewer.
- 7 Insert Skewer into Rotisserie Motor and place Skewer on the support as the other end.
- 8 Plug the power cord into a 10 A power outlet and switch on the Rotisserie Motor. If necessary, add more coals by lifting the grills with the grills with the tool supplied. When finished cooking, carefully remove the Rotisseries Skewer with oven mitts or heat proof gloves.

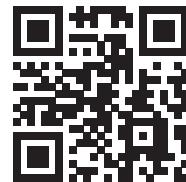
HINTS ON DISPOSAL



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígulas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Indicaciones de seguridad 18

Piezas individuales 18

Montaje 19

Funcionamiento 22

Retirada del aparato 22

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10026798
Fuente de alimentación	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia del motor	15 W
Superficie de la parrilla	83 cm x 43 cm

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Utilice la parrilla con precaución.
- No toque la parrilla mientras está caliente.
- No mueva la parrilla mientras está caliente.
- No utilice gasolina o bebidas alcohólicas para encender el fuego.
- Mantenga a los niños lejos del fuego.
- Utilice la parrilla únicamente en el exterior.
- La capacidad de carga máxima es de 40 kg. No sobrecargue el espetón, ya que podría dañar el motor e invalidar la garantía.
- No apague el carbón caliente con agua, ya que podría dañar la bandeja para carbón.
- La parrilla cuenta con una garantía de 2 años.
- No exponga el motor a un clima húmedo.
- Compruebe el cable de alimentación regularmente para detectar posibles defectos. No utilice el motor si el cable de alimentación está dañado.

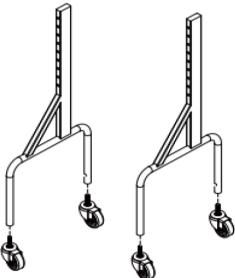
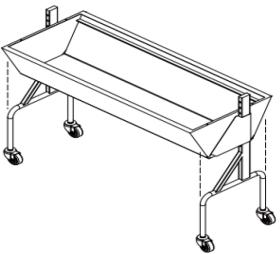
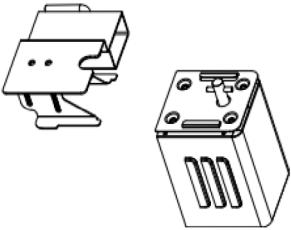
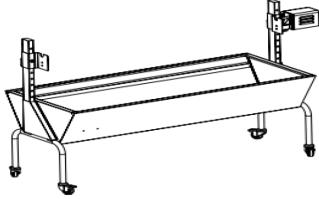
PIEZAS INDIVIDUALES

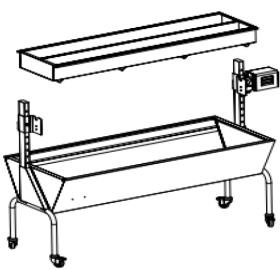
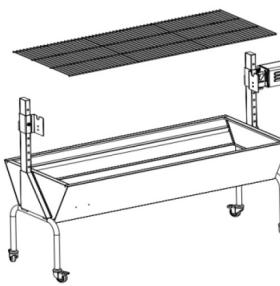
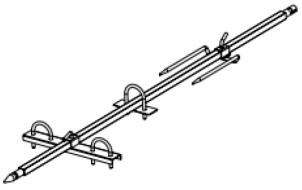
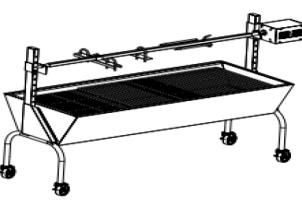
Descripción	Imagen	Cantidad
Espetón		1
Motor		1
Soporte de motor		1
Rejilla		3
Soporte		1
Bandeja de asador		1
Bandeja para carbón		1
Abrazadera para las patas		1
Abrazadera para la parte de atrás		1

Descripción	Imagen	Cantidad
Horquilla		1
Rueda		4
Soporte de pata (I)		1
Soporte de pata (D)		1
Pata		2

MONTAJE

1	2
<p>Fije el soporte de pata (I) a la bandeja de asador con la ayuda de 6 tornillos M6*15 y tuercas M6.</p>	<p>Repita este paso para fijar el soporte de pata (D) en el otro extremo de la bandeja de asador.</p>

3	4
	
Monte las ruedas en las patas.	Inserte las patas en el soporte de patas y fíjelas.
5	6
	
Monte el motor en el soporte de motor.	Fije el soporte en la parte superior de una pata y el soporte de motor en la parte superior de otra pata. Elija la altura deseada con la ayuda de los pernos. Asegúrese de que el soporte y el soporte de motor están a la misma altura.

7	8
	
Introduzca la bandeja para carbón en la bandeja de asador.	Coloque las rejillas en la bandeja de asador.
9	10
	
Monte las horquillas, las abrazaderas para la parte de atrás y/o las abrazaderas para las patas en el espetón.	Coloque el espetón completamente montado en el soporte y conecte el motor a la toma de corriente. La parrilla está completamente montada y lista para usarse.

FUNCIONAMIENTO



ATENCIÓN:

¡Riesgo de lesiones! Esta parrilla sólo debe ser utilizada por personas adultas. Los niños deben estar vigilados cuando se encuentran cerca de la parrilla. La parrilla alcanza temperaturas muy elevadas y provoca quemaduras en caso de contacto.

- 1 Retire la rejilla.
- 2 Añada carbón a la bandeja para carbón y enciéndalo con encendedor de parrilla.
- 3 Vuelva a colocar la rejilla.
- 4 Ensarte la carne en el espetón.
- 5 En caso de preparar un animal entero, fije sus patas y la parte trasera en las abrazaderas. A continuación, inserte la horquilla en el alimento y fíjela en el espetón.
- 6 Si va a preparar un trozo de carne grande, fíjelo con las dos horquillas.
- 7 Introduzca un extremo del espetón en el motor y el otro extremo, en el soporte de espetón.
- 8 A continuación, conecte el enchufe a la toma de corriente y encienda el motor. En caso necesario, añada más carbón retirando la rejilla con la herramienta correspondiente.
- 9 Una vez terminado el asado, retire el espetón con cuidado, utilizando guantes de cocina.

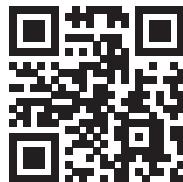
RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 24

Pièces détachées 24

Assemblage 25

Utilisation 28

Conseils pour le recyclage 28

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10026798
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance du moteur	15 W
Surface de cuisson	83 cm x 43 cm

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

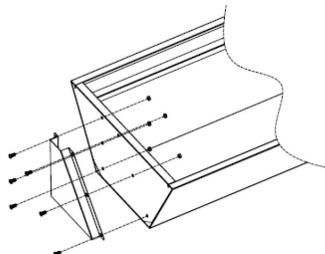
- Utilisez toujours le gril avec précaution.
- Ne touchez pas le gril lorsqu'il est chaud.
- Ne déplacez pas le gril lorsqu'il est chaud.
- N'utilisez pas d'alcool à brûler ni d'essence pour raviver le feu.
- Tenez les enfants éloignés du feu.
- Utilisez le barbecue uniquement à l'extérieur.
- La charge maximale est de 40 kg. Ne surchargez pas la brochette car cela pourrait endommager le moteur et annuler la garantie.
- N'éteignez pas le charbon chaud avec de l'eau, car cela pourrait endommager la coque en carbone.
- Le gril bénéficie d'une garantie de 12 mois.
- N'exposez jamais le moteur aux intempéries.
- Le câble doit être vérifié régulièrement pour détecter tout dommage. Ne pas utiliser le moteur si le câble est endommagé.

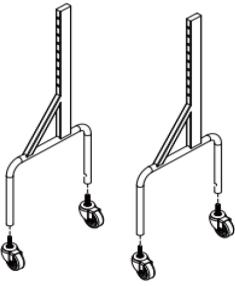
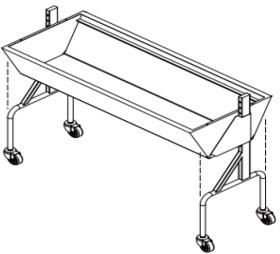
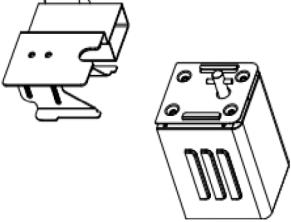
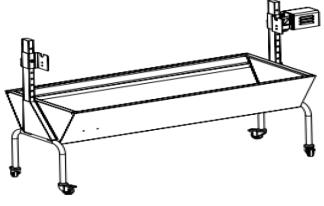
PIÈCES DÉTACHÉES

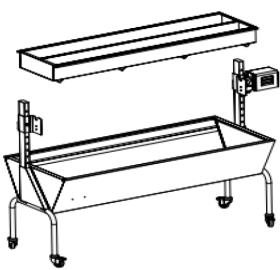
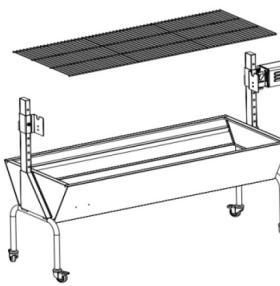
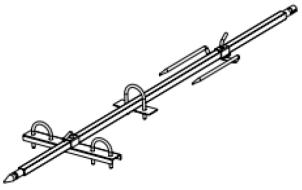
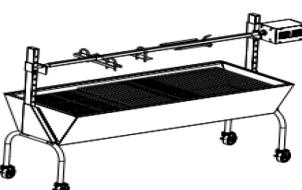
Description	Illustration	Quantité
Broche		1
Moteur		1
Support du moteur		1
Grille		3
Support		1
Bac du gril		1
Bac à charbon		1
Pince de pieds		1
Pince de queue		1

Description	Illustration	Quantité
Fourche		1
Roulettes		4
Support de montant (G)		1
Support de montant (D)		1
Pieds		2

ASSEMBLAGE

1	2
	 Répétez cette étape de l'autre côté du gril avec le support de pied (D).

3	4
	
Fixez les roulettes sur les pieds.	Insérez les pieds dans leurs supports sur le bac du barbecue et fixez-les.
5	6
	
Fixez le moteur sur son support.	Fixez le support à la partie supérieure d'un pied et le support du moteur au sommet de l'autre pied. Insérez les boulons à travers les trous pour définir la hauteur. Veillez à ce que le support et le support du moteur soient montés à la même hauteur.

7	8
	
Posez le bac à charbon dans la cuve du barbecue.	Placez les éléments du gril sur la cuve du gril.
9	10
	
Mettez la fourche, la pince de queue et/ou la pince de pied sur la brochette.	Insérez la brochette entièrement assemblée sur les supports et branchez le moteur sur le secteur. Votre barbecue est maintenant entièrement assemblé et prêt à l'emploi.

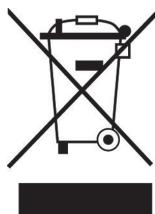
UTILISATION

**ATTENTION**

Risque de blessure ! Ce barbecue ne doit être utilisé que par des adultes. Tout enfant à proximité du barbecue doit être surveillé. Le barbecue devient très chaud pendant l'utilisation et provoque des brûlures lorsqu'on le touche.

- 1 Retirez la grille du barbecue.
- 2 Remplissez le bac à charbon avec du charbon de bois ou des briquettes de charbon et allumez-le avec un briquet.
- 3 Réinstallez la grille.
- 4 Mettez la viande au milieu de la brochette.
- 5 Lors de la préparation d'un rôti entier, il est recommandé de l'attacher aux pinces pour les jambes et la queue. Mettez la fourche sur la brochette et dans le rôti, puis fixez la fourche.
- 6 Fixez de gros morceaux de viande avec les deux fourches.
- 7 Insérez la broche dans le moteur et placez l'autre extrémité sur le porte-broche.
- 8 Insérez la fiche dans la prise et allumez le moteur. Ajoutez plus de charbon si nécessaire en soulevant la grille avec l'outil fourni.
- 9 Retirez délicatement la broche avec des gants de cuisine en fin de cuisson.

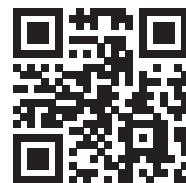
CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Istruzioni di sicurezza 30

Tabella componenti 30

Assemblaggio 31

Funzionamento 34

Smaltimento 34

DATI TECNICI

Codice Articolo	10026798
Alimentazione	220 – 240 V ~ 50/60 H
Potenza motore	15 W
Dimensioni Barbecue	83cm x 43 cm

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

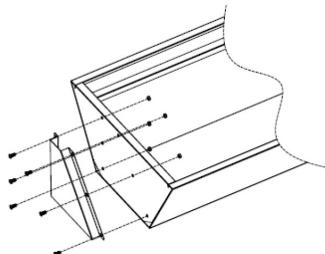
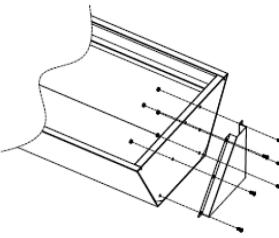
- Utilizzare il BBQ con cautela
- Non toccare il BBQ quando è caldo.
- Non muovere il BBQ quando è caldo.
- Non utilizzare mai benzina o alcool denaturato per accendere nuovamente il fuoco.
- Non lasciare avvicinare i bambini al fuoco
- Utilizzare il BBQ solo in ambienti esterni.
- La capacità massima di carico è di 40 kg. Non caricare con un peso maggiore di 40 kg in quanto si potrebbe danneggiare il motore e invalidare la garanzia.
- Il Grill ha 12 mesi di garanzia.
- Non spegnere i carboni ardenti con l'acqua.
- Non esporre il motore a condizioni atmosferiche umide
- Si consiglia di alimentare il motore attraverso un dispositivo per correnti residue alternate (RCD) con una corrente differenziale non superiore a 30 mA.
- Il cavo di alimentazione deve essere regolarmente esaminato per rilevare la presenza di eventuali segni di danneggiamento. Il motore non può essere utilizzato nei casi in cui il cavo sia danneggiato

TABELLA COMPONENTI

Articolo	Immagine	Quantità
Spiedo		1
Motore		1
Supporto Motore		1
Griglia		3
Supporto		1
Contenitore BBQ		1
Vassoio Carbone		1
Pinza emostatica		1
Morsetta emostatica		1

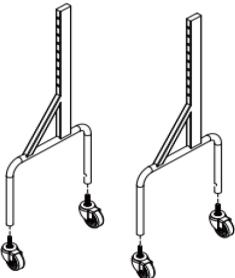
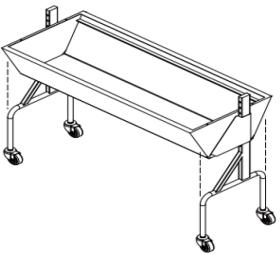
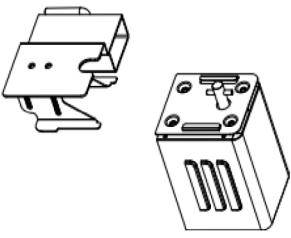
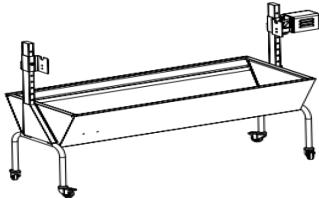
Articolo	Immagine	Quantità
Forcone		1
Ruote		4
Supporto gambe (L)		1
Supporto Gambe (R)		1
Gambe		2

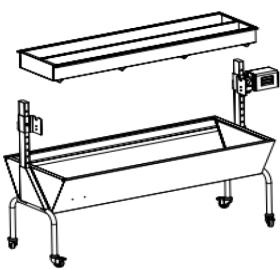
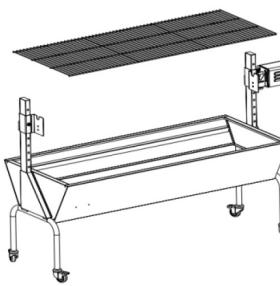
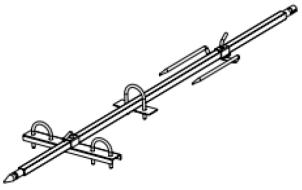
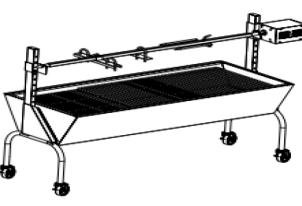
ASSEMBLAGGIO

1	2
	

Fissare il supporto per le gambe (L) alla griglia con 6 viti M6*15 e dadi M6

Ripetere questa operazione sull'altro lato del barbecue.

3	4
	
Fissare le ruote alle gambe.	Inserire le gambe nei supporti per le gambe presenti nel vassoio barbecue e fissarle.
5	6
	
Fissare il motore sul supporto per il motore.	Fissare il supporto sulla parte superiore di una delle gambe e il supporto per il motore sulla parte superiore dell'altra gamba. Inserire i bulloni nei fori, per stabilire l'altezza. Assicurarsi che il supporto e il supporto del motore siano montati alla stessa altezza.

7	8
	
Porre il vassoio della brace nel vassoio della griglia.	Porre i componenti della griglia sul vassoio della griglia
9	10
	
Porre il forcone, il morsetto posteriore e/o il morsetto per le gambe sullo spiedo.	Posizionare lo spiedo completamente assemblato sui supporti e collegare il motore alla corrente elettrica. Adesso il barbecue è completamente assemblato e pronto per l'uso.

FUNZIONAMENTO



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni! Tutti i bambini che si trovano in prossimità del barbecue devono essere sorvegliati in ogni momento. Il barbecue è molto caldo durante il funzionamento e provoca ustioni se toccato.

- 1 Rimuovere le griglie
- 2 Caricare il braciere per la carbonella con i bastoncini di legno per affumicatura. Accendere il fuoco.
- 3 Posizionare le griglie
- 4 Una volta che la carne è stata preparata, porla al centro dello spiedo. Questa posizione consente di ridurre le macchie sul motore.
- 5 Quando si prepara un arrosto intero, si consiglia di infilzarlo dalle gambe. Posizionare il forcone sullo spiedino e infilzare l'arrosto, porlo sul supporto e bloccare lo spiedo.
- 6 Infilzare la carne con lo spiedo e bloccarla su entrambi i lati.
- 7 Inserire lo spiedo nella bracieria e sistemerne gli estremi di entrambi i lati sui rispettivi supporti.
- 8 Inserire la spina nella presa di corrente e azionare il dispositivo. Se necessario, aggiungere una dose ulteriore di carbone, sollevando il braciere con l'attrezzo in dotazione.
- 9 Al termine della cottura rimuovere con cautela lo spiedo utilizzando guanti da forno.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

